Dalse de jodicos, Caelse de jodicos



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

1- Caer de bruces.

2- Con **darse** *(dalse de jodicos)* puede significar, además, encontrarse de forma inesperada frente a frente con alguien, tan cerca que casi se llega al contacto físico.

Ver: Jodico, Jodicón

• Iba yo con la becicleta a to metel, me quedé sin frenos y me di de jodicos contra la paer.

• En abajando las escaleras se cayó de jodicos y s'ha roto to los dientes.

• ¿Que nô has visto a Pepe? Pero si al salir a la calle nô sé cómo nô t'has dao de jodicos con él.

Campos semánticos: Expresiones

Etimología:

Hocico deriva del verbo **hozar** *(remover la tierra con el hocico)*, pues algunos animales, como el jabalí y el cerdo, hozan con el hocico. **Hozar** viene del latín **fodiare***(cavar)*. En principio **hocico** es la *parte del morro del animal*, pero también puede usarse para el equivalente en personas, es decir, *la boca*. La diferencia es que esa trasposición en español resulta chochante y suele ser despectiva o cómica, pero en peraleo es simplemente una forma coloquial de referirse a la boca.

Curiosamente, **bruces** viene del latín ***bucceus** *(de la boca)*, así que caerse de **bruces** y de **jodicos** significan también etimológicamente lo mismo, *darse un golpe en la boca*.

El uso de **hocico** para personas y la expresión *caerse de hocicos* ya existía en el castellano medieval, como vemos por ejemplo en este romance anónimo recopilado en el siglo XV: "*llorad, quen medio la calle **cayo con la cruz de hocicos***", o esta rima de Vicente Espinel de 1591:

"Dicen que un viejo de vivir cansado
*vino a dar **de hocicos** en un lodo,*
de un haz de leña que traía cargado,
que atollado estribando sobre el codo
comenzó a dar mil voces a la muerte,
hechas las muelas, y sangriento todo"..

.
Para más información sobre de dónde sale la forma **jodico**, consulte la etimología de la ficha **jodico**.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com